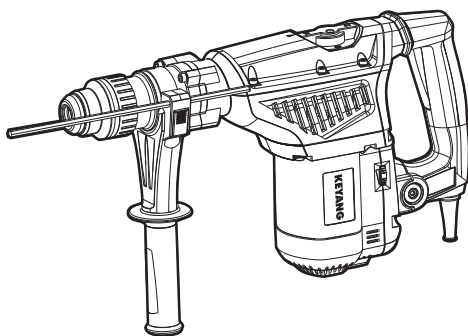


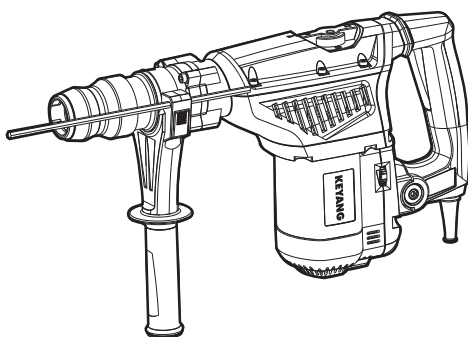
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРФОРАТОРЫ

HD42-7DM(Max)

HD42-7D(Hex)



HD42-7DM(Max)



HD42-7D(Hex)

KEYANG ELECTRIC MACHINERY CO., LTD.

KEYANG

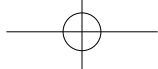
ОРИГИНАЛЬНЫЕ
ИНСТРУКЦИИ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

RU

Предупреждение

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯРУПредупреждениеЧтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен внимательно прочитать инструкции по эксплуатации электроинструмента

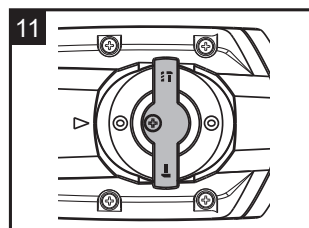
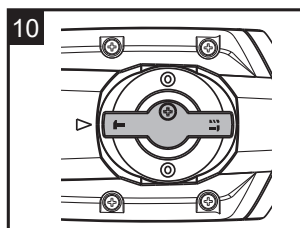
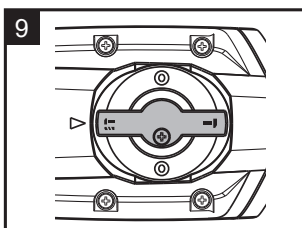
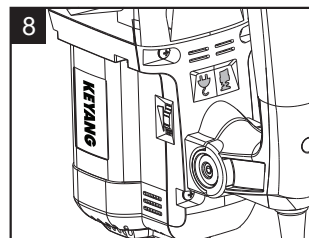
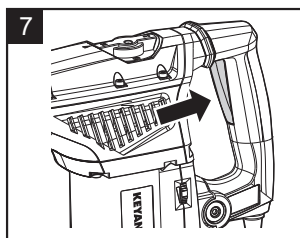
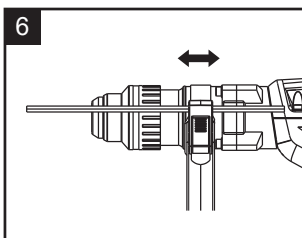
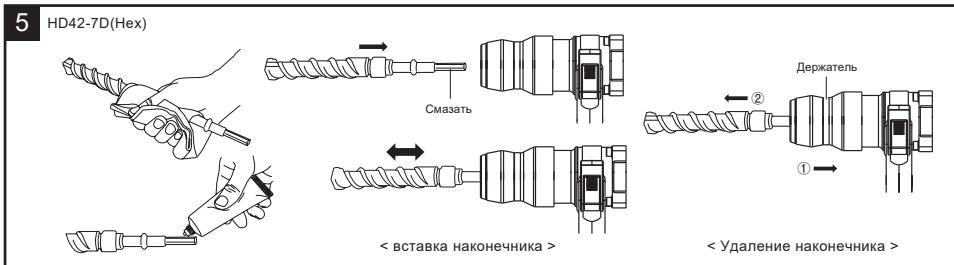
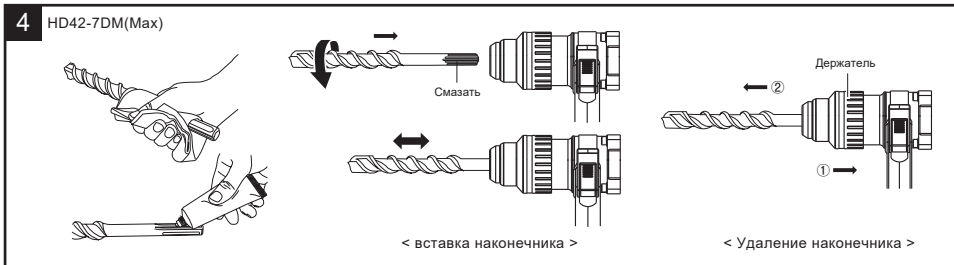
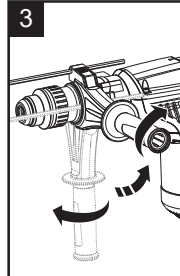
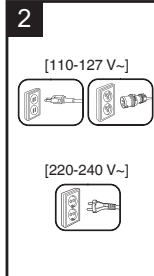
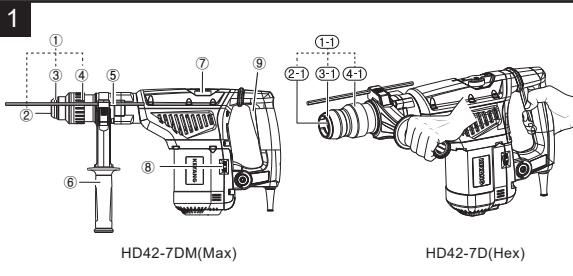
www.keyang.com



2

KEYANG HD42-7DM / HD42-7D ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРФОРАТОРЫ

RU





ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРФОРАТОРЫ

Оригинальная инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием электроинструмента обязательно прочтите руководство по эксплуатации. Всегда храните это руководство по эксплуатации вместе с электроинструментом. Убедитесь, что руководство по эксплуатации находится в комплекте с электроинструментом, если вы передаете его другим лицам.

Содержание

1. Общие предостережения относительно безопасного использования силового электроинструмента 3
2. Предупреждения о безопасности при работе с перфоратором... 5
3. Дополнительные предупреждения о безопасности 6
4. Проверка инструмента перед использованием..... 6
5. Уровень шума и вибрации..... 7
6. Спецификации и перечень поставки..... 8
7. Описание функций и приложений 9
8. Сборка..... 9
9. Рабочие инструкции 10
10. Техническое и сервисное 11

Примечание

Поскольку наши инженеры стремятся к постоянному совершенствованию качества продукции и ведет новые разработки, форма или конструкция электроинструмента конкретной модели могут быть изменены без предварительного уведомления.

1. Общие предостережения относительно безопасного использования силового электроинструмента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту.

Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните приведенные инструкция и предупреждения для дальнейшего использования вместе с электроинструментом.

В данных предостережениях термин «электроинструмент» относится к инструменту с питанием от сети (проводной) или с батарейным питанием (беспроводной вариант).

1) Техника безопасности на рабочем месте

а) Поддерживайте чистоту на рабочем месте, убирайте посторонние предметы!

Беспорядок на рабочем месте и плохо освещенное рабочее место повышают риск несчастных случаев.

б) Не работайте с силовым электроинструментом в атмосфере содержащей взрывчатые вещества, например, воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль!

При работе, электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары присутствующие на рабочем месте.



с) При работе перфоратора, следить за тем, чтобы поблизости не было детей и посторонних.

Они могут отвлечь ваше внимание, и вы потеряете контроль за работой инструмента.

2) Электробезопасность

а) Вилка шнура питания электроинструмента должна подходить по типу к используемой сетевой розетки. Никогда не модифицируйте штепсельную вилку. Не используйте штепсель-переходник с заземленными электроинструментами.

Отсутствие изменений вилки шнура питания и использование подходящих розеток снижает риск получения удара электрическим током.

б) Следите за тем, чтобы части тела не касались заземленных или имеющих контакт с землей поверхностей, например, с трубами, радиаторами, оградами и т.д.

При заземлении частей вашего тела или контакта с землей, риск удара электрическим током повышается.

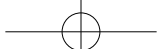


с) Не оставляйте электроинструмент под дождем и не храните его во влажных условиях.

Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

д) Не наступайте и не деформируйте шнур питания. Никогда не держитесь за шнур питания для переноске, перетягивании инструмента или отсоединения электроинструмента от сети питания.

Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Повреждение или вытягивание шнура питания повышает риск удара электрическим током



RU

- е) При работе с электроинструментом вне помещений, используйте удлинитель шнура питания только с жилами требуемого сечения, и который предназначен для использования вне помещений.

Использование шнура, подходящего для наружного использования, снижает риск поражения электрическим током.

- ф) Если нужно работать с инструментом во влажных условиях, используйте защиту отключения по току утечки на (RCD).

Использование RCD снижает риск поражения электрическим током

3) Индивидуальная безопасность

- а) При работе будьте внимательны, смотрите, что вы делаете, следите за состоянием электроинструмента. Никогда не используйте электроинструмент в состоянии усталости или если находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.

Потеря внимания при работе с электроинструментом может стать причиной серьезных травм.

- б) При работе, используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.

Соответствующее использование защитных средств, например, такого как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, снижает риск серьезной травмы.

- с) Следите за тем, чтобы электроинструмент не мог самопроизвольно включиться!

Перед подключением к источнику питания и / или аккумуляторной батарее убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении (ВЫКЛ). При переноске инструмента, положение выключателя питания должно быть вверх (ВЫКЛ). При переноске или при подключении электроинструмента к сети, положение пальца на нажатие выключателя может привести к несчастному случаю.

- д) Следите за тем, чтобы любые регулировочные ключи или другой инструмент были сняты перед включением питания электроинструмента.

Ключ, оставшийся прикрепленным к вращающейся части электроинструмента может привести к серьезной травме.

- е) Не переоценивайте свои силы. Всегда сохраняйте правильную стойку и баланс при работе с инструментом.

Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- ф) Носите соответствующую спецодежду.

Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей.

Свободная одежда, распущенные волосы, висящие украшения могут быть захвачены вращающимися частями электроинструмента.

- г) Если электроинструмент предназначен для работы с пылеуловителем или сборщиком пыли, убедитесь, что они подсоединены к инструменту и нормально работают.

Использование пылесборщика уменьшает риски, связанные с.

4) Использование и уход за электроинструментом

- а) Не прилагайте к инструменту слишком больших усилий. Используйте подходящий по мощности для вашей задачи электроинструмент.

Правильно подобранный по мощности инструмент позволит лучше выполнить работу, условия работы будут более безопасными при проектных мощностях инструмента.

- б) Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель питания сломан, не включается.

Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.



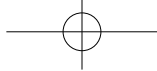
- с) Отсоедините шнур питания от розетки или от аккумуляторной батареи, если это предусмотрено конструкцией, до начала регулировки инструмента, смены вспомогательного инструмента, или при его уборке для хранения.

Такие превентивные меры безопасности снижают риск получения травм при запуске силового электроинструмента.

- д) Храните электроинструменты вдали от детей или лиц, которые незнакомы с правилами его использования.

В руках необученных пользователей эти электроинструменты могут быть опасными.

- е) Уход за электроинструментом и перечень поставки. Убедитесь в правильном выравнивании и свободном движении



всех движущихся частей, проверьте инструмент на отсутствие поломок или любого другого ненормального состояния, которое может отрицательно повлиять на работу инструмента. В случае обнаружения повреждений, перед использованием электроинструмента отремонтируйте его. Многие несчастные случаи произошли из-за плохого технического обслуживания электроинструмента.

f) Поддерживайте остроту режущих частей инструмента, регулярно чистите инструмент.

Правильно обслуженные режущие части инструмента с острыми режущими лезвиями менее вероятно застрянут в материале и ими легче управлять при работе.

g) Не работайте с неисправным инструментом, вспомогательными приспособлениями, наконечниками перфоратора и т.д. При работе учитывайте условия работы инструмента.

Работа с разными по мощностям электроинструментами, неправильный выбор мощности могут служить причиной возникновения опасной ситуации.

5) Сервисное обслуживание

a) Поручайте ремонт электроинструмента только квалифицированному специалисту по ремонту и при ремонте используйте только идентичные запасные части. Этим будет обеспечена безопасность электроинструмента.

2. Предупреждения о безопасности при работе с перфоратором



1) Ношение берушей.

Воздействие шума при работе с инструментом может вызвать потерю слуха.

2) Используйте вспомогательную ручку (-и), если она входит в комплект поставки инструмента.

Потеря управления инструментом может привести к травмам.

3) Держите электроинструмент за изолированные поверхности для захвата инструмента при выполнении

рабочей операции, при которой режущий инструмент может задеть скрытую проводку или случайно задеть собственный шнур питания.

Прикосновение режущего инструмента к находящемуся под напряжением проводу может передать на открытые металлические части электроинструмента напряжение и это может стать причиной поражения оператора электрическим током.



4) Носите защитный респиратор.

5) Используйте соответствующие детекторы и датчики, чтобы определить, скрыты ли инженерные линии в рабочей зоне, или обратитесь за помощью в местную коммунальную компанию.

Контакт с электрическими линиями может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Проникновение в водопровод вызывает серьезный материальный ущерб.

6) Немедленно выключите электроинструмент, когда вкладыш перфоратора сильно застревает в материале. Будьте готовы к моменту реакции, который может вызвать большую отдачу.

Вкладыш (бит) инструмента может застревать в следующих случаях:

- электроинструмент перегружен или
- он заклинивает в материале.

7) При работе с электроинструментом, всегда крепко держите его обеими руками и следите за своей безопасной стойкой.

Более надежное управление электроинструментом будет тогда, когда вы удерживаете его обеими руками.

8) Закрепите свободную заготовку.

Заготовка, зажатая зажимными приспособлениями или зажата в тисках, удерживается более надежно, чем если она удерживается руками.

9) Всегда ожидайте, пока электроинструмент полностью не остановится, прежде чем опускать его.

Сменная вставка инструмента может застрять, что может привести к потере контроля над электроинструментом.



RU

- 10) Использование любых аксессуаров или приспособлений, отличных от рекомендованных в руководстве по эксплуатации, может создавать риск получения травмы.**

3. Дополнительные предупреждения о безопасности

- 1) Не вставляйте провода или другие подобные предметы в вентиляционные отверстия.**
Вы можете погибнуть от удара электрическим током или серьезно травмироваться.
- 2) При длительном использовании аксессуары могут нагреваться.**
При извлечении сверла или долота из инструмента избегайте контакта с кожей и используйте подходящие защитные перчатки при захвате сверла или других аксессуаров.
- 3) Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, позволять вам расслабляться и игнорировать принципы безопасности инструмента.**
Неосторожное действие может привести к серьезной травме за доли секунды.
- 4) Держите ручки инструмента и поверхности для захвата в сухом, чистом и обезжиренном состоянии.**
Скользкие ручки и поверхности для захвата инструмента не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

4. Проверка инструмента перед использованием

- 1) Подключение к источнику питания**
(См. Рис. 2)

- 2) Удлинитель шнура питания**

110-127 V~		220-240 V~	
Номинальное сечение жилы	Номинальное сечение жилы Максимальная длина	Номинальное сечение жилы	Номинальное сечение жилы Максимальная длина
0.75 mm ²	15 m	0.75 mm ²	30 m
1.0 mm ²	20 m	1.0 mm ²	40 m
1.5 mm ²	30 m	1.5 mm ²	60 m

Используйте удлинители, если расстояние до источника питания требует его использования. Удлинитель должен быть подходящего номинала и длины для подачи нужного электрического тока. Слишком тонкий или слишком длинный шнур приведет к падению напряжения и снижению мощности двигателя. Используйте, как можно более короткий удлинитель.

3) Выключатель питания



Предупреждение

Если вы подключаете питание при включенном инструменте, резкое вращение инструмента может привести к несчастному случаю.

Убедитесь, что рычажок выключателя возвращен в исходное положение (ВЫКЛ) при подключении питания.

4) Источник питания

Observe correct main voltage. The voltage of power source must agree with the voltage specified in the name plate.



Предупреждение

Если вы используете инструмент на 110-127V и подключаете его к сети 220V-240V - скорость двигателя будет резко увеличиваться. В результате сверло и долото инструмента могут быть повреждены или двигатель может перегреться и вызвать пожар.

5) Сетевые розетки

Если при установке вилки в розетку слышится потрескивание или она легко вынимается, необходимо отремонтировать розетку. Пожалуйста, свяжитесь с ближайшим магазином электротоваров. Если вы будете продолжать использовать поврежденную сетевую розетку, это может стать причиной несчастного случая, связанного с перегревом розетки.

6) Пробный запуск электроинструмента

Перед началом работы с инструментом, наденьте средства защиты (очки, защитный шлем, беруши, защитные перчатки) и включите электроинструмент, чтобы убедиться, что инструмент работает нормально, не направляя его в сторону людей.



7) Условия на рабочем месте

Проверьте условия на рабочем месте с учетом мер безопасности. При работе, старайтесь не создавать скопления пыли на рабочем месте. Помните, пыль легко воспламеняется.

Пыль от таких материалов, как свинецсодержащие покрытия, минералы и металл, может быть вредной для здоровья при попадании в органы дыхания. Контакт с пылью или ее вдыхание может вызвать аллергические реакции у оператора или окружающих, и / или привести к респираторным инфекциям. Некоторая металлическая пыль считается особо опасной, особенно в сочетании с такими химическими веществами, как цинк, алюминий или хром.

Обработка асбестосодержащих материалов разрешается только специалистам. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.

Рекомендуется носить респиратор с фильтром типа P2.

Соблюдайте соответствующие правила безопасности, принятыми в вашей стране в отношении обрабатываемых материалов.

	Прочитайте инструкцию перед использованием электроинструмента
	Носите защитный шлем
	Носите защитные очки
	Носите беруши
	Пользуйтесь защитными масками
	Носите защитные перчатки.
	Не выбрасывайте батареи от электроинструмента вместе с обычным мусором.
	Знак возврата для вторичной переработки материала электроинструмента
	Конструкция класса II
	Для использования внутри помещений

V	Вольт	n₀	скорость без нагрузки
A	Ампер	Hz	Герц
W	Ватт	/min	Обороты или число ходов возвр.-поступ. движений в мин.
~	Переменный ток		Конструкция класса II

RU

5. Уровень шума и вибрации

1) Уровень шума

Уровни шума в соответствии с EN 62841

Электроинструмент	HD42-7DM	HD42-7D
A-взвешенный уровень звуковой мощности (L _{WA}) [дБ (A)]	104	
A-взвешенный уровень звукового давления (L _{pA}) [дБ (A)]	93	
Погрешность (K) [дБ (A)]	3	

2) Оператор должен носить средства защиты органов слуха

3) Эмиссия вибрации

Общие значения вибрации (сумма векторов по трем осям) отвечают требованиям EN 62841

Электроинструмент		HD42-7DM	HD42-7D
Долбление перфоратором	Величина вибрации (a _h) [PC ²]	11	
	Неопределенность (K) [м / с ²]	1.5	
Режим ударного бурения	Величина эмиссии вибрации (a _h) [PC ²]	14.5	
	Неопределенность (K) [м / с ²]	1.5	



RU

4) Дополнительная информация

- а) Заявленное общее значение вибрации было измерено в соответствии с требованиями к стандартному испытанию приведенному в EN 62841, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим.
- б) Заявленное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки воздействия на человека.

5) Предупреждение

- а) Уровень вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного общего значения в зависимости от того, как используется инструмент.
- б) Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, в дополнение к времени работы).

6. Спецификации и перечень поставки**1) Спецификации**

Модель	Unit	HD42-7DM	HD42-7D
Номинальная	W	1350	
Номинальное напряжение и частота	V	AC 220-240 V ~, 50/60 Hz	
Скорость без нагрузки	r/min	150-520	
Двигатель	/min	1020-3000	
Скорость без нагрузки	J	13	
Частота ударов при номинальной скорости	kg	7.5	
Диаметр сверла (макс. Мм)	Бетон	mm	42
Класс защиты	-	Class II	
Система держателей инструмента	-	SDS-MAX	SDS-HEX
Режим работы	-	Сверло-перфоратор/ перфоратор	

2) Перечень поставки

Изделие	HD42-7DM	HD42-7D
Ящик пластиковый	1 шт	1 шт
Боковые ручки	1 комп	1 комп
Стопор	1 шт	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт	1 шт
Смазка (наконечник)	1 шт	1 шт

7. Описание функций и приложений**1) Описание функций**

(См. Рис. 1)

- HD42-7DM

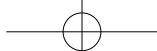
- Шпиндель SDS-max chuck
- Держатель инструмента
- Кожух защиты от пыли
- Блокирующая втулка
- Стопор по глубине
- вспомогательная ручка
- Переключатель режимов
- Колесико регулятора скорости
- Выключатель ВКЛ/ ВЫКЛ

- HD42-7D

- Шпиндель SDS-hex chuck
- Держатель инструмента
- Кожух защиты от пыли
- Блокирующая втулка

8. Сборка**1) Приверните боковую ручку и отрегулируйте стопор****Предупреждение**

При сверлении в бетоне или камне обязательно перед началом работы прикрепите к инструменту боковую ручку для безопасности работы



Для удобства в эксплуатации установите боковую ручку впереди инструмента перед началом работы

(См. Рис. **3**)

а) Переворот боковой ручки

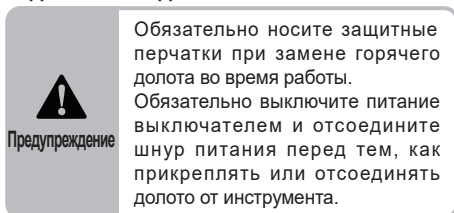
- Поверните боковую ручку против часовой стрелки, чтобы отстегнуть ремешок и держатель ремешка.
- Поверните боковую ручку в нужное положение.
- Доверните боковую ручку по часовой стрелке до полной фиксации.

(См. Рис. **6**)

б) Регулировка положения стопора

- Нажмите кнопку держателя стопора и вставьте стопор в держатель ленты.
 - Рифленая поверхность стопора должна быть обращена к одной стороне.
 - Отрегулируйте так, чтобы стопор переместился в желаемое положение.
(При использовании стопора возможно растачивание до зазора между сверлом и стопором.)
- Левша должен собрать боковую рукоятку в обратном направлении и отрегулировать нужное положение до начала работы.

2) Установка и отсоединение долота-насадки от



Обязательно носите защитные перчатки при замене горячего долота во время работы.
Обязательно выключите питание выключателем и отсоедините шнур питания перед тем, как прикреплять или отсоединять долото от инструмента.

Убедитесь, что пылезащитный колпак на долоте не будет поврежден при установке или смене наконечника.

а) Наконечник SDS-max bit (HD42-7DM)

(См. Рис. **4**)

Наконечник SDS-max предназначен для быстрой смены. В конструкции используется блокиратор по перегрузке с эксцентриком. Инструмент имеет функцию автоматического центрирования в ходе работы. Эта функция не влияет на точность операции сверления. Не используйте инструмент без SDS-max при сверлении или долблении.

а) Установка и отсоединение долота SDS-max

- перед установкой, протрите долото и нанесите смазку на очищенное долото.
- Проверьте чистоту и состояние пылезащитный кожуха. Удалите пылесборник, если старый поврежден или порвался. Если он не поврежден, очистите его.
- После вставки долота, поверните до положения, в котором услышите щелчок.
- После прикрепления долота попробуйте вытащить ее, чтобы проверить надежность крепления.
- Чтобы отсоединить долото, оттяните блокирующую втулку (1) назад и удерживайте

б) Наконечник SDS-hex bit (PB42-7B)

(См. Рис. **5**)

а) Установка и отсоединение долота SDS-hex

- перед установкой, протрите долото и нанесите смазку на очищенное долото.
- Проверьте чистоту и состояние пылезащитный кожуха. Удалите пылесборник, если старый поврежден или порвался. Если он не поврежден, очистите его.
- После вставки долота, поверните до положения, в котором услышите щелчок.
- После прикрепления долота попробуйте вытащить ее, чтобы проверить надежность крепления.
- Чтобы отсоединить долото, оттяните блокирующую втулку (1) назад и удерживайте ее в этом положении пока не снимите наконечник. (2).

9. Рабочие инструкции

1) Перед началом работы с инструментом

(См. Рис. **7**)

Включение инструмента: нажмите выключатель ВКЛ/ ВЫКЛ **9**.

Включение инструмента: нажмите выключатель ВКЛ/ ВЫКЛ **9**.

2) Регулировка числа оборотов RPM

(См. Рис. **8**)

а) Регулировка скорости вращения с помощью циферблата.

- Поверните циферблат **8** вниз, чтобы понизить скорость вращения.
- Поверните циферблат **8** вверх, чтобы повысить скорость вращения.



RU

3) Предохранительная муфта

Предохранительная муфта срабатывает при достижении определенного уровня крутящего момента. Двигатель отключится от выходного вала. Когда это произойдет, бит перестанет вращаться. Эта функция предотвращает остановку зубчатой передачи и деформацию двигателя.



Как только сработает предохранительная муфта, немедленно выключите инструмент.

4) Рабочий режим

Режим работы инструмента выбирается рычагом переключения ⑦.



При операции переключения рабочих режимов слегка коснитесь выключателя ВКЛ/ВЫКЛ

В режиме сверления перфоратора, инструмент одновременно производит сверление и удар по материалу. Этот режим хорошо подходит для работы с любыми типами бетона и кирпичной кладки.

В режиме перфоратора, инструмент производит только удар по материалу без вращения. Это режим подходит для легкой обдирки, работы долотом и различных видов разрушения материала.

a) Перфоратор в режиме дрели

(См. Рис. 9)

Выберите положение ⑦ на переключателе режимов на метку

b) Режим чизеля

(См. Рис. 10)

Поверните селектор режимов ⑦ на метку

c) Замена положения чизеля

(См. Рис. 11)

Чизель (стамеска) может быть установлен в 12 положений. Таким образом чизель может быть установлен в наиболее удобное для типа работы положение. Вставьте чизель в держатель инструмента, переключите селектор выбора режима ⑦ в положение работы чизелем, отрегулируйте положение чизеля на нужный угол, а затем включите электроинструмент.

5) Индикатор LED

(См. Рис. 8)

Зеленый индикатор включения питания ON. Индикатор LED загорается, когда на инструмент подано питание. Если индикатор не горит, возможно поврежден шнур питания, неисправна розетка или управление инструмента вышло из строя. Красный индикатор, загорает когда щетки двигателя инструмента Изношены, и показывает, что инструмент требует ремонта. После примерно 8 часов непрерывной работы, электроинструмент автоматически выключается.

10. Техническое и сервисное



Предупреждение

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию отключите вилку от источника питания.

1) Проверка инструмента (долото)

Использование изношенного долота вызовет перегрузку двигателя и снизит эффективность работы перфоратора. Либо заточите инструмент, либо замените его на новый..

2) Проверка винтов

Проверьте, не ослаблен ли винтовые соединения. Ослабленный винт нужно надежно затянуть.

3) Смазка:

При значительном снижении скорости вращения сверла проверьте смазку и при необходимости замените ее. Следует использовать только смазку, предназначенную для перфоратора, рекомендованную авторизованным сервисным центром Keyang.

4) Угольные щетки

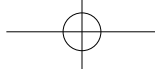
В двигателе инструмента используется одноразовые угольные щетки. Сильно изношенная угольная щетка может привести к отказу двигателя. Замените изношенную угольную щетку новой..

5) Хранение после использования



Предупреждение

Храните инструмент в сухом, недоступном для детей месте.



6) Шнур питания

Если шнур питания электроинструмента поврежден, его необходимо заменить специально подготовленным шнуром, который можно получить в сервисной организации.

7) Очистка инструмента

Для безопасной и правильной работы инструмента всегда содержите его и вентиляционные отверстия в чистоте.

8) Ремонт



Предупреждение

Если электроинструмент неисправен, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Свяжитесь с ближайшим сервисным центром A/S для выполнения ремонтных работ.

9) Послепродажное обслуживание и поддержка клиентов

Наша служба послепродажного обслуживания ответит на ваши вопросы, касающиеся обслуживания и ремонта вашего продукта, а также поставки запасных частей. Покомпонентные изображения и информацию о запасных частях также можно найти на сайте:

www.keyang.com

Наши представители службы поддержки клиентов могут ответить на ваши вопросы относительно возможных применений и настройки продуктов и аксессуаров, поставляемых компанией.

Korea

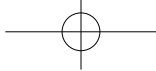
Keyang Electric Machinery Co.,Ltd.
9, Sandan-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do,
Republic of Korea
Tel : +82 31 490 5300

Europe

Hoogstraat 9, 5469 EL Erp, Netherland
Tel : + 31 413 288 345

China

Keyang Electric Machinery (Suzhou) Co.,Ltd.
No. 889, Songjia Road, Wusongjiang Science
and Technology Industrial Park, Wuzhong District,
Suzhou, Jiangsu, China
Tel : +86 512 6561 3321



Утилизация старого электрического и электронного оборудования (применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с системы раздельного сбора)



Этот символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт по утилизации электрического и электронного оборудования.

Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызвано ненадлежащим обращением с отходами этого продукта.



KEYANG
ELECTRIC MACHINERY

9, Sandan-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea
Tel : Int+82-31-490-5300

2021.11.22